



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 3 AVRIL 2017, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, APRIL 3, 2017 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. PROCÈS-VERBAUX**
 - 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 6 mars 2017 à 20 heures.
 - 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 24 mars 2017 à 8 h 30.
- 4. COMPTES À PAYER**
- 5. RÉGLEMENTATION**

Avis de motion

- 5.1. Règlement n° 2015-51-1 modifiant le Règlement n° 2015-51 relatif à la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Kirkland afin de modifier le programme de subvention quant aux montants alloués et aux travaux admissibles.
- 5.2. Règlement n° GEN-2017-52 sur l'occupation du domaine public dans le cadre du projet du réseau électrique métropolitain.

Adoption

- 5.3. Règlement d'emprunt n° EMP-2017-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$.
- 5.4. Règlement n° 90-58-86 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'autoriser, dans la zone commerciale 212C, l'implantation d'un bâtiment divisé en plusieurs établissements (Concept centre commercial) - Second projet.

AGENDA

- 1. OPENING OF THE MEETING**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. MINUTES**
 - 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on March 6, 2017 at 8 p.m.
 - 3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on March 24, 2017 at 8:30 a.m.
- 4. ACCOUNTS PAYABLE**
- 5. BY-LAWS**

Notice of motion

- 5.1. By-law No. 2015-51-1 amending By-law No. 2015-51 concerning the fight against the spread of the Emerald Ash Borer on the territory of the Town of Kirkland in order to modify the subsidy program as to the allocated amounts and the eligible work.
- 5.2. By-law No. GEN-2017-52 on the occupation of the public domain as part of the Metropolitan Electric Network project.

Adoption

- 5.3. Loan By-law No. EMP-2017-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000.
- 5.4. By-law No. 90-58-86 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to authorize in the commercial zone 212C, a building subdivided into establishments (Shopping centre concept) - Second draft.

6. CONTRATSOctroi :

- 6.1. Appel d'offres Génie 2017-100 - Réhabilitation des services municipaux - Boulevard Kirkland - Rues Argyle, Mountain View, Evans et Van Every.
- 6.2. Appel d'offres Génie 2017-540 - Travaux de réfection du terrain synthétique situé au Parc des Bénévoles.
- 6.3. Appel d'offres T.P. 2017-09 - Réparation de surfaces gazonnées et travaux de gazonnement.
- 6.4. Appel d'offres T.P. 2017-31 - Réhabilitation des branchements d'égouts sanitaires par gainage.
- 6.5. Appel d'offres T.P. 2017-50 - Travaux d'aménagement paysager des îlots.
- 6.6. Appel d'offres T.P. 2017-52 - Lutte contre la propagation de l'agrile du frêne (Lot 1) - Détection et prévention.
- 6.7. Appel d'offres T.P. 2017-52 - Lutte contre la propagation de l'agrile du frêne (Lot 2 & 3) - Traitement (TreeAzin®) - Échantillonnage et écorchage.

Reconduction :

- 6.8. Appel d'offres ENVIRO 2014-01 - Collecte et transport des matières secondaires - Première (1^e) option de renouvellement.
- 6.9. Appel d'offres ENVIRO 2014-02 - Service de collecte et de transport des déchets domestiques, encombrants (Lot 1) - Première (1^e) option de renouvellement.
- 6.10. Appel d'offres ENVIRO 2014-02 - Service de collecte et de transport des matières organiques (Lot 2) - Première (1^e) option de renouvellement.
- 6.11. Appel d'offres Génie 2015-700 - Fourniture de services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures - Deuxième (2^e) option de renouvellement.
- 6.12. Appel d'offres T.P. 2015-10 - Entretien des terrains sportifs - Deuxième (2^e) option de renouvellement.
- 6.13. Appel d'offres T.P. 2015-14 - Réfection de bordures et de trottoirs - Deuxième (2^e) option de renouvellement.
- 6.14. Appel d'offres T.P. 2016-08 - Entretien préventif des systèmes mécaniques et électriques des bâtiments municipaux - Première (1^e) option de renouvellement.

6. CONTRACTSAwarding:

- 6.1. Call for tenders Génie 2017-100 - Rehabilitation of municipal services - Kirkland Boulevard - Argyle, Mountain View, Evans and Van Every Streets.
- 6.2. Call for tenders Génie 2017-540 - Rehabilitation of the artificial turf located at Des Bénévoles Park.
- 6.3. Call for tenders T.P. 2017-09 - Repair and installation of sod.
- 6.4. Call for tenders T.P. 2017-31 - Structural lining of sanitary sewer connections.
- 6.5. Call for tenders T.P. 2017-50 - Landscaping of islands.
- 6.6. Call for tenders T.P. 2017-52 - Control of the spread of the Emerald Ash Borer (Lot 1) - Detection and prevention.
- 6.7. Call for tenders T.P. 2017-52 - Control of the spread of the Emerald Ash Borer (Lot 2 & 3) - Treatment (TreeAzin®) Sampling and debarking.

Renewal:

- 6.8. Call for tenders ENVIRO 2014-01 - Collection and transportation of residual waste - First (1st) renewal option.
- 6.9. Call for tenders ENVIRO 2014-02 - Collection and transport service for household waste, bulky refuse (Lot 1) - First (1st) renewal option.
- 6.10. Call for tenders ENVIRO 2014-02 - Collection and transport service for organic matters (Lot 2) - First (1st) renewal option.
- 6.11. Call for tenders Genie 2015-700 - Professional services for land surveying of various infrastructures - Second (2nd) renewal option.
- 6.12. Call for tenders T.P. 2015-10 - Maintenance of sports fields - Second (2nd) renewal option.
- 6.13. Call for tenders T.P. 2015-14 - Repair work for curbs and sidewalks - Second (2nd) renewal option.
- 6.14. Call for tenders T.P. 2016-08 - Preventive maintenance for the mechanical and electrical systems of municipal buildings - First (1st) renewal option.

6.15. Appel d'offres T.P. 2016-16 - Travaux d'asphaltage - Première (1^e) option de renouvellement.

Annulation

6.16. Appel d'offres T.P. 2017-41 - Acquisition d'un système de gestion de carburant.

Achat regroupé

6.17. Ententes-cadres de regroupement d'achats de la Ville de Montréal - Ratification.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2017.

7.2. Exemption aux fins des taxes foncières découlant d'une reconnaissance accordée par la Commission municipale du Québec - Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer.

8. RESSOURCES HUMAINES

8.1. Politique sur le harcèlement psychologique au travail - Adoption.

8.2. Statut d'employé régulier - Préposée aux communications, Hôtel de ville - Services administratifs.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Dérogation mineure

9.1. 2017-01 : Lot 6 044 935 Cadastre du Québec - Zone 234C - route Transcanadienne.

9.2. 2017-02 : Lot 5 856 121 Cadastre du Québec - Zone 318M - 16711, route Transcanadienne.

9.3. 2017-04 : Lot 1 991 873 Cadastre du Québec - Zone 137R - 37, rue Viger.

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

9.4. Lot 5 915 748 Cadastre du Québec : Zone 214C - 3009, boulevard St-Charles.

10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

11.1. Évènement international - Jour de la Terre

6.15. Call for tenders T.P. 2016-16 - Paving work - First (1st) renewal option.

Cancellation

6.16. Call for tenders T.P. 2017-41 - Purchasing of a fuel management system.

Group Purchase

6.17. Group purchasing agreements - City of Montreal - Ratification.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2017.

7.2. Property tax exemption arising from a recognition granted by the *Commission municipale du Québec* - West Island Cancer Wellness Center.

8. HUMAN RESOURCES

8.1. Psychological Harassment Policy at the workplace - Adoption.

8.2. Regular employee status - Communications Operator, Town Hall - Administrative Services.

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

Minor exemption

9.1. 2017-01: Lot 6 044 935 Quebec Cadastre - Zone 234C - TransCanada Highway.

9.2. 2017-02: Lot 5 856 121 Quebec Cadastre - Zone 318M - 16711 TransCanada Highway.

9.3. 2017-04: Lot 1 991 873 Quebec Cadastre - Zone 137R - 37 Viger Street.

Site planning and architectural integration

9.4. Lot 5 915 748 Quebec Cadastre: Zone 214C - 3009 St-Charles Boulevard.

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

11.1. Earth Day - International event.

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 30 mars 2017.

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on March 30, 2017.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING

M^c Martine Musau
Greffière/Town Clerk
Le 31 mars 2017/March 31, 2017